

HYPERIÓN TANULMÁNYI VERSENY
AZ ANTIK GÖRÖG-RÓMAI KULTÚRÁRÓL

Döntő, 2020. február 29. 13:45

Aenigmata Latina (latin fordítás *minores*)

Fordítsd magyarra az alábbi szöveget! Minden segédeszköz használata megengedett: nyomtatott vagy online szótár, nyelvkönyv, nyelvtankönyv, böngészés az interneten.

Postquam Achilles Hectorem et Penthesileam Martis filiam interfecit, Memnon, Tithonis et Aurorae filius armis a Vulcano confectis¹ instructus² magnasque copias Aethiopum secum adducens³ Troiam subsidio⁴ advenit. Manus conseruit⁵ primum Antilocho et eum occidit. Postea Achilli concurrat. Mercurius iussu Iovis in unam⁶ aureae librae lancem Memnonis, in alteram Achillis animam imposuit. Quoniam anima Memnonis lancem depressit, Iuppiter statuit: „Memnon debet in duello mori⁷.” Achilles eum acri certamine interemit. Aurora vero filium lamentabili voce deploravit obsecravique Iovem: „Sine filium meum aeterna vita frui⁸!” Iuppiter precibus eius annuit, et Aurora corpus Memnonis abstulit⁹. Secundum Aegyptios colossus Thebis situs¹⁰ quotidie, cum Aurora novo lumine terras spargit, solis radiis tactus¹¹ consonat.

¹**confectis** az *armis* jelzője, fordítsd: „készített”

²**instructus** „felszerelve” amivel: ablativusban áll

³**adducens** „hozva”

⁴**subsidio** „segítségül”

⁵**conseruit** lásd a *consero 3 conserui consertum* igénél

⁶**unam... alteram** egyik... másik

⁷**mori** „meghalni”

⁸**frui** „élvezni” amit: ablativusban van

⁹**abstulit** lásd az *aufero* igénél

¹⁰**situs** „található”

¹¹**tactus** „megérintve” (ami megérinti: ablativusban van)

Feladatok

A képeken a trójai háborúval és Memnánnal kapcsolatos ókori ábrázolások láthatók.

1. Állapítsd meg, melyik kép témája *nem* szerepel a fenti szövegben!

Kép betűjele:

2. Adj rövid (2-3 szavas) címet a képeknek latinul!

A jelű kép címe:

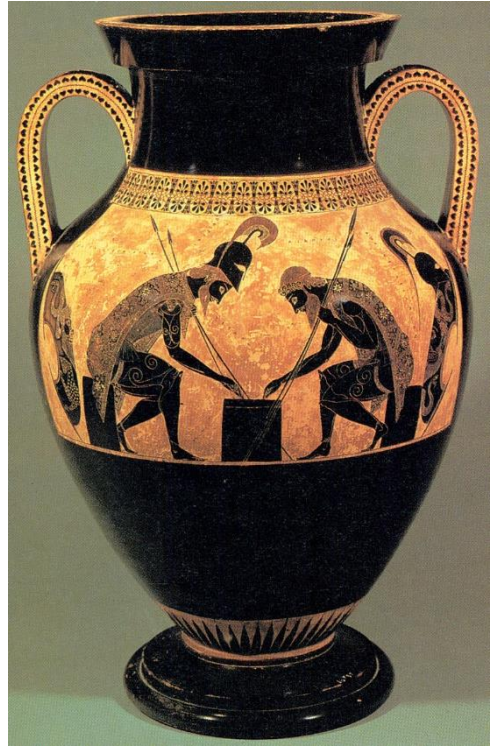
B jelű kép címe:

C jelű kép címe:

D jelű kép címe:



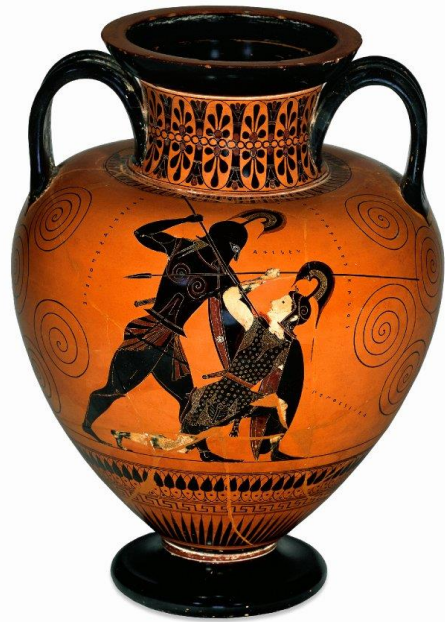
A



B



C



D